

Fiche d'information de la Fondation suisse pour la culture Pro Helvetia
24.5.2007

roma, milano, venezia
new york

Programme culturel suisse en Chine 2008-2010

La Fondation suisse pour la culture Pro Helvetia prend part avec un programme culturel de grande envergure à la campagne que la Suisse mènera en Chine en prévision de l'Exposition universelle de Shanghai en 2010. Ce programme par pays créera les conditions nécessaires pour que Pro Helvetia puisse prendre pied dans le monde culturel de l'Empire du Milieu et y constituer de premiers réseaux.

Pro Helvetia
Schweizer Kulturstiftung
Hirschengraben 22
CH-8024 Zürich
T +41 44 267 71 71
F +41 44 267 71 06
info@prohelvetia.ch
www.prohelvetia.ch

Quand? Le programme démarrera en automne 2008 au Festival international des arts de Shanghai et se poursuivra jusqu'à l'Exposition universelle qui aura lieu en 2010 dans cette même ville.

Où? Dans une dizaine de villes de Chine et en Suisse.

Qui? La Fondation suisse pour la culture Pro Helvetia en collaboration avec des institutions culturelles, des organisateurs et des universités de Chine et de Suisse.

Quoi? Échanges dans toutes les disciplines: arts visuels, nouveaux médias, danse, théâtre, littérature, musique, cinéma.

Vers de nouveaux horizons

«Stepping out», le titre provisoire du programme par pays consacré à la Chine, sera en l'occurrence le fil conducteur de Pro Helvetia. Traduite verbalement en chinois, l'expression donne «sortir à l'extérieur» (Zouchuqu-走出去). Au sens figuré, elle exprime l'idée d'oser abandonner une position assurée pour pénétrer en terrain inconnu ou pour entrer dans l'avenir. En 2010, à condition que les expériences apportées par le programme soient positives, Pro Helvetia ouvrira une permanence en Chine.

Dépasser les frontières

Le programme culturel se fixe pour objectif un rapprochement culturel entre les deux pays. Il mettra en outre un accent sur les échanges à long terme entre acteurs culturels et institutions de Chine et de Suisse en visant des coproductions sino-suissees à présenter dans les deux pays.

De plus amples informations sur le programme par pays «Chine» suivront en hiver 2007/2008. Vous pouvez également consulter notre site www.prohelvetia.ch

Informations aux médias: Sabina Schwarzenbach, responsable de la Communication, tél. +41 44 267 71 39, fax + 41 44 267 71 06, sschwarzenbach@prohelvetia.ch